

## 2021/10/03 中国語作文の会 第47回

次の日本語を中国語に直しなさい。

問題1：交通事故に遭った。気がつくと私は病院のベッドの上にあったのだ。ふと目だけを横にやると、そこには泣き疲れて眠ってしまった母の姿があった。母の手は温かく、今何がどうなっているのか何もわからない私に「大丈夫だよ」と話しかけてくれるようだ。全身複雑骨折なのか、全身麻痺なのか、私の身体から「感覚」というものが失われ、眼球運動のみ許された状態になってしまった。「これからどうしようか」と案外気楽に考えていると、「おい、迎えに来たぞ」と何やら真っ黒な人のようなものが立っていた。

中国語

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

<メモ>

問題 2: おおよそ 10 歳の頃、私は身長は誰よりも小さく、性格も臆病で根暗だった。いつも教室の後ろの席で本を読んでおり、友達と呼べる人など 1 人もいなかった。ある日、クラスの女の子の筆箱が無くなった。今思えばどこかに置き忘れたのだろう。しかしクラスメートの 1 人がなんの根拠もなしに私が犯人だと言ったのだ。いわゆるそいつはクラスの人気者で、彼の言うことは皆が信じた。あろうことか先生達も彼の発言を真実と思い込み、私は親と先生と 3 者面談までやられる羽目になった。当然私は無罪なわけで、先生達からも謝罪の言葉を受けたのだが、噂だけが一人歩きしてしまい、私は学校に通いづらくなってしまった。「こんなの冤罪じゃないか...」と悔しくて泣くしかなかったあの日々を私は今でも忘れることができない。

中国語

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

< メモ >